

Danska-Hillerød: Usluge čarter letova

OJ S 243/2015 16/12/2015

Obavijest o nadmetanju

Usluge

Direktiva 2004/18/EZ

Odjeljak I: Javni naručitelj

---

### I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: Region Hovedstaden, Center for Økonomi — Indkøb

Poštanska adresa: Kongens Vænge 2, Blok C, 1. sal

Mjesto: Hillerød

Poštanski broj: 3400

Država: Danska

Na pažnju (osoba za kontakt): Strategisk Indkøbskonsulent Anna Lazareva

E-pošta: [anastasia.lazareva@regionh.dk](mailto:anastasia.lazareva@regionh.dk)

Telefon: +45 38665846

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa javnog naručitelja: [www.regionh.dk](http://www.regionh.dk)

**Dodatne informacije dostupne su:**

na prethodno navedenoj adresi

**Dokumentacija za nadmetanje i dodatna dokumentacija (uključujući i dokumentaciju za natjecateljski dijalog i dinamički sustav nabave) dostupna je kod:**

na prethodno navedenoj adresi

**Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti:** na prethodno navedenoj adresi

### I.2. Vrsta javnog naručitelja

Regionalno ili lokalno tijelo

### I.3. Glavna djelatnost

Zdravstvo

### I.4. Nabava u ime drugih javnih naručitelja

Javni naručitelj nabavlja u ime drugih javnih naručitelja: ne

## Odjeljak II: Predmet nabave

---

### II.1. Opis

#### II.1.1. Naziv predmeta nabave koji je dodijelio javni naručitelj

Organtransport i luften.

#### II.1.2. Vrsta ugovora i mjesto izvršenja odnosno isporuke

Usluge

Kategorija usluge br. 3: `Usluge zračnog prijevoza putnika i tereta, osim prijevoza pošte  
NUTS kod DK01 Hovedstaden,DK02 Sjælland,DK05 Nordjylland,DK04 Midtjylland

#### II.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave

Ova obavijest (poziv) uključuje sklapanje ugovora o javnoj nabavi

#### II.1.4. Podaci o okvirnom sporazumu

### **II.1.5. Kratak opis ugovora ili nabave(a)**

Rigshospitalet har en lægefaglig enhed der varetager organtransplantation af hjerte, lunger, lever, nyre og bugspytkirtel. Dette foregår ved at transportere et lægehold fra Rigshospitalet til et andet hospital hvor organerne befinder sig og tilbage igen indenfor kort tid (ca. 6-12 timer). Lægeholdet transporteres på land fra Rigshospitalet til Kastrup Lufthavn og flyves herefter til en anden lufthavn oftest i Aarhus eller Aalborg, hvor de køres til det hospital, hvor organet skal udtages. Når organet er udtaget returnerer lægeholdet med organet på tilsvarende vis som udturen.

Udbuddet vedrører kontrakten på transport i luften.

Koordineringen vedstås af selskabet som organiserer Ordregivers Landtransport af organer, med tilknyttet operationsafdeling til at styre flight following. Tilbudsgiver vil derfor blive kontaktet inden hver flyvning samt få mailet passagerliste.

Rigshospitalet foretager i gennemsnittet 30 flyvninger tur/retur om året, oftest til Aalborg eller Aarhus. Nogle få gange er der desuden brug for, at Tilbudsgiver kan stille med 2 fly samtidig, hvor lægeholdet flyves et sted, mens det andet fly bliver udsendt til at hente et organ i et andet europæisk land jf. europæisk samarbejdsaftale om organtransplantationer.

### **II.1.6. CPV oznaka(-e)**

60423000 Usluge čarter letova

### **II.1.7. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: da

### **II.1.8. Grupe**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

### **II.1.9. Podaci o varijantama**

Varijante su dopuštene.: ne

## **II.2. Opseg nabave**

### **II.2.1. Ukupna količina ili opseg**

Udbuddet omhandler ydelsen lufttransport, der er estimeret 30 flyvninger tur/retur pr. år. Statistik over flyvninger defineret i Udbudsmateriale Bilag 4.

### **II.2.2. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

### **II.2.3. Podaci o obnavljanjima**

Ovaj ugovor podložan je obnavljanju: da

Broj mogućih obnavljanja: 1

U slučaju ugovora o javnoj nabavi robe ili ugovora o javnim uslugama koji se trebaju obnoviti, procjena vremenskog okvira za ugovore koji će slijediti:

u mjesecima: 12 (od sklapanja ugovora)

## **II.3. Trajanje ugovora ili rok izvršenja**

Trajanje u mjesecima: 36 (od sklapanja ugovora)

## **Odjeljak III: Pravni, gospodarski, financijski i tehnički podaci**

---

### **III.1. Uvjeti povezani s ugovorom**

#### **III.1.1. Tražena jamstva**

**III.1.2. Glavni uvjeti financiranja i načini plaćanja i/ili uputa na odgovarajuće odredbe koje to reguliraju**

**III.1.3. Pravni oblik koji će se poslije odabira zahtijevati od zajednice gospodarskih subjekata**

**III.1.4. Uvjeti izvršenja ugovora**

**III.2. Uvjeti sudjelovanja**

**III.2.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na opis u strukovne ili obrtne registre**

Popis i kratki opis uvjeta: Følgende oplysninger skal fremsendes:

— Oplysninger om virksomhedens selskabsform og ejerskab (generel virksomhedsbeskrivelse).

— Erklæring på tro og love om ubetalt forfalden gæld til det offentlige og om opfyldelse af Udbudsdirektivets Art. 45, stk. 2, litra a-c. Vedlagte Bilags eksempel bedes benyttet.

**III.2.2. Økonomiske og finansielle kompetence**

Popis i kratki opis uvjeta: — Seneste 3 års reviderede og godkendte regnskaber fra den juridiske enhed, som skal afgive tilbud. Kravet om reviderede og godkendte regnskaber gælder kun virksomheder som har lovkrav herom. For nystiftede selskaber som endnu ikke har udarbejdet deres første regnskab, fremsendes selskabets åbningsbalance.

Såfremt tilbudsgiver baserer sig på en anden virksomheds økonomiske og finansielle kapacitet, skal det dokumenteres, at denne virksomhed hæfter solidarisk og begrænset til kontraktens opfyldelse. Der bedes desuden vedlagt seneste 2 års reviderede og godkendte regnskaber for den virksomhed, som påtager sig nævnte hæftelse. Såfremt regnskaber ikke er medsendt, skal tilbudsgiver eftersende disse straks på Ordregivers opfordring. Vedlagte Eksempel på indeståelseserklæring bedes benyttet.

Najniža(-e) razina(-e) sposobnosti koja se zahtijeva (koje se zahtijevaju): — Tilbudsgiver skal opgive sin årlige omsætning indenfor charterflyvning gennem de sidste 3 år og skal som minimum have en årlig omsætning på 2 000 000 DKK i gennemsnit de sidste 3 år. For virksomheder som er nystartet indenfor de seneste 3 år kræves samme gennemsnitlig omsætning på området indenfor årene fra stiftelsen.

**III.2.3. Tekniske og tekniske kompetence**

Popis i kratki opis uvjeta:

— Referenceliste med oplysninger om de betydeligste ydelser, ansøgeren har udført i løbet af de sidste 3 år. Tilbudsgiver skal angive referencested, kontaktperson, omsætning og datoen for afslutningen af arbejdet. Vedlagte Referencebilag bedes benyttet til besvarelse.

— Oplysning om evt. brug af underleverandører.

Najniža(-e) razina(-e) sposobnosti koja se zahtijeva (koje se zahtijevaju):

— Tilbudsgiver skal som minimum have 1 reference fra transport af lægeteam og/eller organer i luften for hospitaler eller lignende virksomheder svarende til en samlet omsætning på 500 000 DKK indenfor de sidste 3 år. Tilbudsgiver bedes oplyse om referencested, referenceperson, omsætning og dato for ydelsens gennemførelse. Vedlagte Referencebilag bedes benyttet til besvarelse.

**III.2.4. Data om reservirning af kontrakter**

**III.3. Specielle betingelser for kontrakter om offentlige tjenyter**

**III.3.1. Data om offentlig tjeny**

Izvršenje usluge rezervirano je za određenu struku: ne

### **III.3.2. Podaci o osoblju odgovornom za izvršenje ugovora**

Obveza navođenja imena i stručnih kvalifikacija osoblja zaduženog za izvršenje ugovora: ne

## **Odjeljak IV: Postupak**

---

### **IV.1. Vrsta postupka**

#### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni

#### **IV.1.2. Podaci o ograničenju broja natjecatelja koji će biti pozvani**

#### **IV.1.3. Podaci o smanjenju broja rješenja ili ponuda tijekom pregovaranja ili dijaloga**

### **IV.2. Kriteriji za dodjelu**

#### **IV.2.1. Kriteriji za dodjelu**

Ekonomski najpovoljnija ponuda u odnosu na Cijena nije jedini kriterij za sklapanje ugovora i svi kriteriji su navedeni u dokumentaciji za nabavu

#### **IV.2.2. Podaci o elektroničkoj dražbi**

Provodit će se elektronička dražba: ne

### **IV.3. Administrativni podaci**

#### **IV.3.1. Evidencijski broj koji je dodijelio javni naručitelj**

15016192

#### **IV.3.2. Prethodna objava povezana s ovim postupkom**

##### **Prethodna informacijska obavijest**

Broj objave u Dodatku SL-u: [2015/S 231-420017](#) od 28.11.2015

#### **IV.3.3. Uvjeti za preuzimanje dokumentacije za nadmetanje i dodatne dokumentacije ili opisne dokumentacije**

Dokumentacija se naplaćuje: ne

#### **IV.3.4. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje**

29.1.2016 - 14:00

#### **IV.3.5. Procijenjeni datum slanja poziva na dostavu ponuda ili na sudjelovanje odabranim natjecateljima**

#### **IV.3.6. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje**

danski. engleski. švedski.

Drugo: Norsk.

#### **IV.3.7. Minimalni rok valjanosti ponude**

Trajanje u mjesecima: 6 (od isteka roka za dostavu ponuda)

#### **IV.3.8. Uvjeti za otvaranje ponuda**

Osobe ovlaštene sudjelovati na javnom otvaranju ponuda: ne

## **Odjeljak VI: Dopunski podaci**

---

### **VI.1. Podaci o obnavljanjima**

Ova nabava će se ponavljati.: da  
Predviđeno vrijeme za daljnje obavijesti koje će se objaviti: 2020.

## **VI.2. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

## **VI.3. Dodatni podaci**

## **VI.4. Postupci pravne zaštite**

### **VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: Klagenævnet for Udbud, Erhvervs- og Selskabsstyrelsen

Poštanska adresa: Langelinie Allé 17

Mjesto: København Ø

Poštanski broj: 2100

Država: Danska

Telefon: +45 35291000

Internetska adresa: <http://www.klfu.dk>

### **VI.4.2. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite: Klager til Klagenævnet for Udbud skal være indgivet inden 6 måneder efter offentliggørelse af bekendtgørelse om indgået kontrakt, jf. Lov om håndhævelse af udbudsreglerne mv. §7, stk. 2. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor offentliggørelse er sket. Senest samtidig med indgivelse af klage til Klagenævnet, skal Klager skriftligt underrette Ordregiver om den påståede overtrædelse og om, at klagen indbringes for nævnet.

### **VI.4.3. Slужba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite**

Službeni naziv: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Poštanska adresa: Carl Jacobsens Vej 35

Mjesto: Valby

Poštanski broj: 2500

Država: Danska

Telefon: +45 41715000

Internetska adresa: <http://www.kfst.dk>

## **VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

11.12.2015